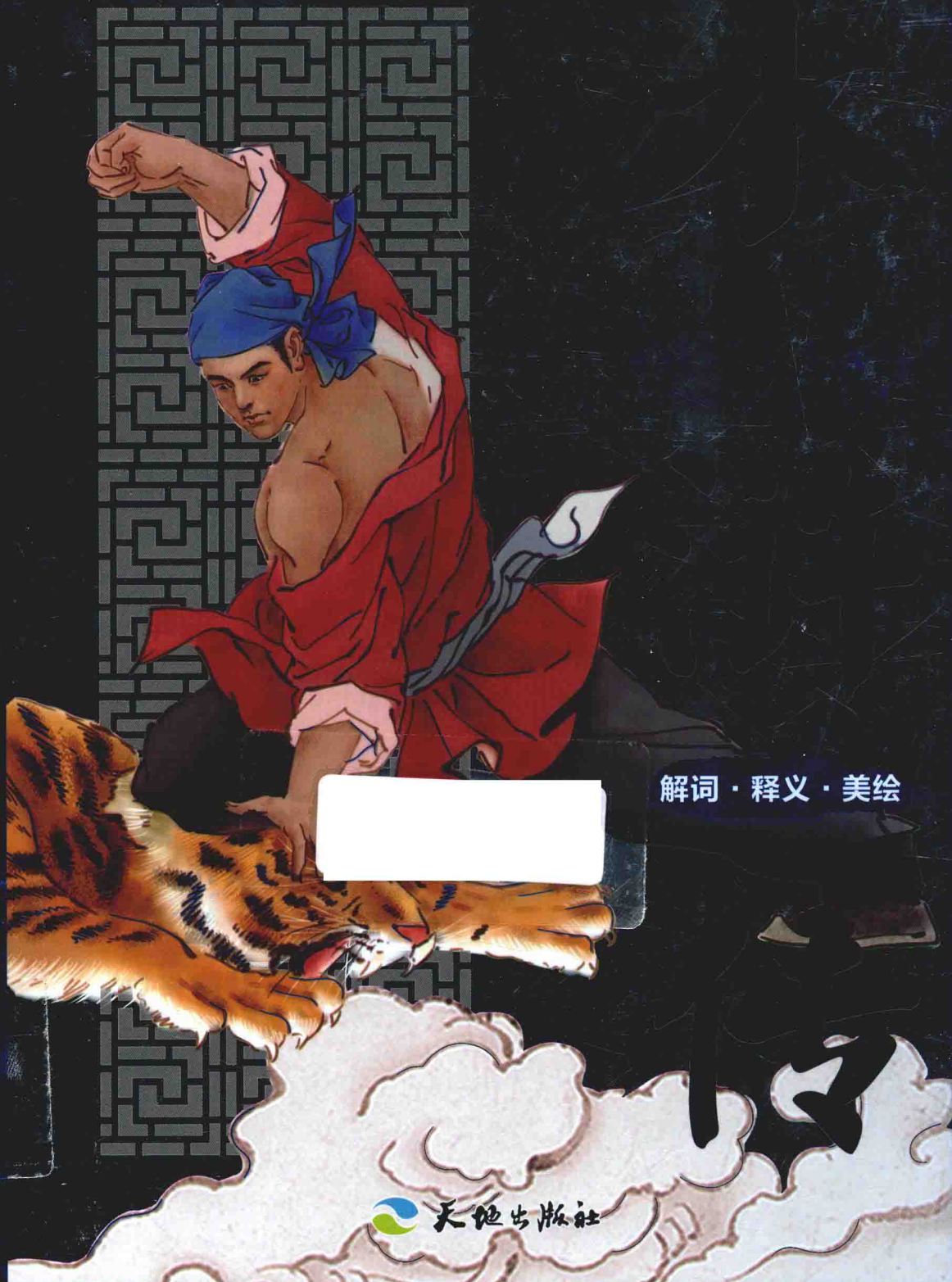


中国少儿必读金典



解词·释义·美绘

天地出版社

中国少儿必读金典

金装大全

Four Classical Masterpieces
of Ancient China

龚勋
主编



水

(明)施耐庵 (明)罗贯中◎著

OUTLAWS
OF THE MARSH

浒

译词·释义·美绘

传



天地出版社

图书在版编目(CIP)数据

水浒传 / 龚勋主编. —成都: 天地出版社,
2016.6

(中国少儿必读金典)

ISBN 978-7-5455-1916-7

I. ①水… II. ①龚… III. ①章回小说—中国—明代
IV. ①I242.4

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第033524号

水浒传

原 著	(明)施耐庵 (明)罗贯中
主 编	龚 勋
责任编辑	李红珍 李 蕊
责任印制	董建臣 张晓东

出版发行	天地出版社 (成都市槐树街2号 邮政编码: 610014)
网 址	http://www.tiandiph.com http://www.天地出版社.com
电子邮箱	tiandicbs@vip.163.com
经 销	新华文轩出版传媒股份有限公司

印 刷	北京楠萍印刷有限公司
版 次	2016年6月第1版
印 次	2016年6月第1次印刷
成品尺寸	171mm×244mm 1/16
印 张	19
字 数	210千
定 价	39.80元
书 号	ISBN 978-7-5455-1916-7

版权所有◆违者必究

咨询电话: (028) 87734639 (总编室)
购书热线: (010) 67693207 (市场部)

本版图书凡印刷、装订错误,可及时向我社发行部调换

目 录



【水 浒 传】

Four Classical Masterpieces
of Ancient China

- 第一回 〇〇一

王教头私走延安府

九纹龙大闹史家村
- 第二回 〇一〇

史大郎辞别少华山

鲁提辖拳打镇关西
- 第三回 〇一六

赵员外重修文殊院

花和尚大闹五台山
- 第四回 〇二二

九纹龙剪径赤松林

鲁智深火烧瓦罐寺
- 第五回 〇二七

鲁智深倒拔垂杨柳

豹子头误入白虎堂
- 第六回 〇三三

林教头刺配沧州道

鲁智深大闹野猪林
- 第七回 〇三六

柴进门招天下客

林冲棒打洪教头
- 第八回 〇四〇

林教头风雪山神庙

陆虞候火烧草料场
- 第九回 〇四五

林冲雪夜上梁山

杨志汴京卖宝刀
- 第十回 〇五一

急先锋争功校武场

青面兽扬名大名府

目录



水浒传

Four Classical Masterpieces
of Ancient China

- 第十一回 〇五六

吴学究智说三阮

公孙胜巧应聚义
- 第十二回 〇六二

杨志押送金银担

吴用智取生辰纲
- 第十三回 〇六八

花和尚单打二龙山

青面兽双夺宝珠寺
- 第十四回 〇七三

美髯公智稳插翅虎

宋公明私放晁天王
- 第十五回 〇七九

豹子头水寨大火并

梁山泊义士尊晁盖
- 第十六回 〇八六

郓城县月夜走刘唐

宋三郎怒杀阎婆惜
- 第十七回 〇九一

横海郡柴进留宾

景阳冈武松打虎
- 第十八回 〇九八

老王婆贪贿说风情

潘金莲药鸩武大郎
- 第十九回 一〇三

何九叔送丧偷骨殖

武二郎怒杀潘金莲
- 第二十回 一〇八

孟州道母夜叉卖人肉

十字坡武都头遇张青

水 滸 传

Four Classical Masterpieces
of Ancient China



- 第二十一回 一一三

施恩义夺快活林

武松醉打蒋门神
- 第二十二回 一一九

中秋夜张都监设计

鸳鸯楼武都头雪仇
- 第二十三回 一二六

清风山宋江遇燕顺

小李广大闹清风寨
- 第二十四回 一三二

镇三山设计擒花荣

霹雳火夜走瓦砾场
- 第二十五回 一三八

石将军村店寄书

小李广梁山射雁
- 第二十六回 一四三

梁山泊吴用举戴宗

揭阳岭宋江逢李俊
- 第二十七回 一四八

及时雨会神行太保

黑旋风斗浪里白跳
- 第二十八回 一五四

浔阳楼宋江吟反诗

梁山泊戴宗传假信
- 第二十九回 一六一

梁山好汉劫法场

新老英雄小聚义
- 第三十回 一六七

宋江智取无为军

张顺活捉黄文炳

目 录



【水 浒 传】

Four Classical Masterpieces
of Ancient China

- ◎ 第三十一回 一七一

假李逵剪径劫单人
黑旋风沂岭杀四虎
- ◎ 第三十二回 一七八

杨雄醉骂潘巧云
石秀智杀裴如海
- ◎ 第三十三回 一八三

翠屏山杨雄杀妻
祝家店时迁偷鸡
- ◎ 第三十四回 一八九

扑天雕双修生死书
宋公明一打祝家庄
- ◎ 第三十五回 一九五

扈三娘单捉王矮虎
宋公明二打祝家庄
- ◎ 第三十六回 一九九

吴学究智用连环计
宋公明三打祝家庄
- ◎ 第三十七回 二〇六

李逵打死殷天锡
柴进陷狱高唐州
- ◎ 第三十八回 二一一

鼓上蚤计盗雁翎甲
钩镰枪巧破连环马
- ◎ 第三十九回 二一八

三山聚义打青州
众虎同心归水泊
- ◎ 第四十回 二二四

段景住梁山泊献马
晁天王曾头市中箭



【水浒传】

Four Classical Masterpieces
of Ancient China

- ◎ 第四十一回 二三〇

宋公明夜打曾头市
卢俊义活捉史文恭
- ◎ 第四十二回 二三八

呼保义义释双枪将
没羽箭飞石逞英雄
- ◎ 第四十三回 二四四

宋江弃粮擒张清
梁山好汉排座次
- ◎ 第四十四回 二四八

梁山泊十面埋伏
宋公明两赢童贯
- ◎ 第四十五回 二五四

张顺凿漏海鳅船
宋江三败高太尉
- ◎ 第四十六回 二六〇

燕青月夜见道君
梁山好汉受招安
- ◎ 第四十七回 二六八

宋公明大战幽州城
呼延灼力擒辽小将
- ◎ 第四十八回 二七二

张顺夜伏金山寺
宋江智取润州城
- ◎ 第四十九回 二七七

宁海军宋江吊孝
涌金门张顺死难
- ◎ 第五十回 二八二

鲁智深坐化六和寺
宋公明魂聚蓼儿洼

第一回

王教头私走延安府 九纹龙大闹史家村

话说北宋哲宗年间，东京开封府汴梁城内，有一个浮浪破落户子弟，名唤高二。此人自小不务正业，专好弄枪使棒，最是能踢一脚好毬^①，京城人口顺，不叫他高二，却都叫他高毬。后来高毬发迹，他就将“毬”改为“俵”，名为高俵了。高俵吹拉弹唱、相扑玩耍无一不通，也会胡乱作些诗词歌赋，但若论仁义礼智、信行忠良，却是一概不知。

这高俵凭着一身无赖本事，专在酒楼瓦肆^②等热闹场所瞎混。后来经人介绍，他做了王太尉府中的家丁。这王太尉是哲宗皇帝的妹夫、神宗皇帝的驸马，与哲宗的弟弟端王赵佶交往深厚。赵佶乃神宗天子的第十一子，对琴棋书画、吹拉弹唱之事无一不通，也是个风流浪荡子弟。一日，高俵受王太尉之命，到宫中给赵佶送礼，恰巧碰到赵佶在毬场跟手下人踢毬。原来，赵佶酷爱踢毬，宫中养了一帮子闲人，专门陪他踢毬玩耍。这时，那个毬“腾”地飞起来，赵佶没接着，毬一直穿过人群滚到高俵身边。高俵见毬来，撞着胆子飞起一脚，把毬踢给赵佶。赵佶大喜，随即让他下场踢毬。高俵的高超毬技赢得赵佶的喝彩，赵佶一高兴，就向王太尉要了高俵，让他跟

①毬：即古代的蹴鞠，以毛填充，后来用皮革缝制而成，内充气，相当于现在的足球。另外，“毬”一词也泛称古代游戏用球。

②瓦肆：宋代兴起的一种游乐商业集散场所，又称“瓦舍”“瓦子”等。



在自己身边，专门陪自己踢球玩乐。就这样，高俅做了赵佶的亲随，整日与他形影不离。后来，哲宗皇帝驾崩，因哲宗无子，端王赵佶被扶上帝位，这就是历史上有名的风流皇帝宋徽宗。赵佶做了皇帝，高俅也一步登天，仅半年时间，他便做到殿帅府太尉一职。

新官到任，高俅好不威风，所有下属的公吏衙将、都军监军人等都前来参拜道贺。高俅拿花名册一一点过，其中只少了一位八十万禁军教头王进。王进于半月前请过病假，因病未痊愈，至今还没有到衙门管事。高俅却大怒，说王进是故意装病，有意搪塞他，随即差人去捉拿王进。

王进拖着病体来到殿帅府，参见了高俅。高俅一见，问道：“你可是都军教头王升的儿子？”王进回答一声“是”。高俅喝道：“你这厮，你爹不过是街头上使花棒卖药的，你晓得什么武艺？前任官没眼，参你做个教头，你如何敢小看我，不来参拜！你托谁的势，要装病在家，安闲快乐？”王进道：“小人不敢，其实是病未痊愈。”高俅又骂道：“贼配军，你既然害病，现在又如何来得？”王进答道：“太尉呼唤，不敢不来。”高俅大怒，喝令左右：“拿下，给我用力打这厮！”阶下众多牙将多与王进相熟要好，见状纷纷为之求情，高俅才勉强饶了王进的皮肉之苦。王进谢罪后，抬头一看，认得这太尉竟是当年东京的混混高二，心中暗暗叫苦，知道自己这回性命难保了。原来，以前高俅学使棒，曾被王进的父亲一棒打得三四个月下不了床。如今他做了太尉，怎会不寻机报复？

回到家后，王进思来想去，觉得唯有走为上策。王进没有妻子，家里只有一个六旬多的老母，他将情况告知母亲，母子二人抱头痛哭了一回，遂商

议去投奔延安府的老种经略相公^③。于是，王进与母亲连夜收拾行李，趁天没亮时逃出了汴梁城，向延安府奔去。后来高俅得知王进逃走，大为恼怒，随即发下文书，缉拿王进。此事暂且不提。

且说王进与母亲自离开东京，一路上风餐露宿，夜住晓行，走了一个多月。这一天，天色将晚，母子二人走得高兴，错过了投宿的客店。正不知如何是好，前面林子里闪出一道灯光来，二人走近看时，却是一所大庄院。王进带母亲敲开庄门，请求借宿一晚。庄客领他们见了庄主太公，那太公年有六旬以上，须发皆白。彼此叙礼后，王进假称自己是行路的客商，太公也没有细问，便吩咐庄客安排饭菜，打扫客房，留他们住下。

王进在这里休息一晚，本打算第二天一早就走，没想到母亲的心痛病犯了，不能再赶路。庄主太公见状，忙派人去抓药，为王进的母亲治病。

五六天后，王进母亲的病情才渐渐好转。王进到后院收拾马匹，准备赶路。路过一片空地时，他看到一个年轻后生在那里舞棒。那后生光着上身，刺了一身青龙图案，脸似银盘，约有十八九岁年纪。王进看了一会儿，忍不住说道：“这棒使得也不错了，只是还有破绽，赢不了真好汉。”那后生听了大怒，喝道：“你是什么人？敢来笑话我的本事？我是经了七八个有名的师父教过的，你敢和我比一比吗？”

话音未落，庄主太公走了过来，喝住那后生：“不得无礼！”后生道：“这厮竟敢笑话我的棒法！”太公道：“莫非客人也会使枪棒？”王进道：“略知一二。不知这位后生是宅上何人？”太公道：“是老汉的儿子。”王进道：“既然是令公子，若他爱学，我愿意点拨一二。”太公听了，忙叫那

③老种经略相公：种（chóng）：姓。经略：军政合一的地方官员。相公：在这里是对男子的尊称。

后生来拜师父。那后生哪里肯拜，发怒道：“爹爹，休听这厮胡说。若他赢得我手中这条棒，我便拜他为师。”说完，他立在当地，把一条棒使得风车似的转，非要和王进比试不可。王进起初怕伤了他，不肯动手。太公道：

“不要紧，若是打折了手脚，也是他自作自受。”王进无奈，只好从枪架上拿了一条棒在手里，立在空地。那后生略看了看，拿起棒就直冲过来。王进托棒而走，后生抡棒赶上。王进回转身，举棒从空中劈将下来，后生急忙用棒来架住。不想王进是虚晃一招，棒打到一半，又突然掣回去，却将棒向后生怀里直掳^④过来，只一绞，后生便倒在地上，棒也丢到一边。王进连忙向前扶起后生道：“休怪，休怪。”

那后生爬起来，便去旁边拿了条板凳，让王进坐下，自己跪下拜道：“我枉自经了那么多师父指教，原来不值半分。请师父收我为徒。”王进道：“我母子二人在宅上打扰多时，无以为报，应当效力。”

太公听了大喜，忙叫庄客安排酒饭，设宴招待王进母子。席上，太公道：“师父如此高强，想必是个教头，小儿有眼不识泰山。”王进笑道：“真人面前不说假话。我便是东京八十万禁军教头王进。”他遂将自己受高俅逼迫，无奈投奔延安府的实情说了。太公听了，忙叫那后生再拜师父，那后生又拜了王进。太公道：“老汉祖居这华阴县界，这村叫史家村，前后有三四百户人家，都姓史。我这儿子从小不务农业，只爱舞枪弄棒。他母亲说他不得，恁气死了，老汉也只得随他的性子。不知花了多少钱财，请师父教他武功，又请高手匠人在他肩臂胸膛刺了这身花绣，总共有九条龙，县里人都叫他九纹龙史进。教头今日既然到此，还望请成全了他，老汉自当重谢。”王进道：“太公

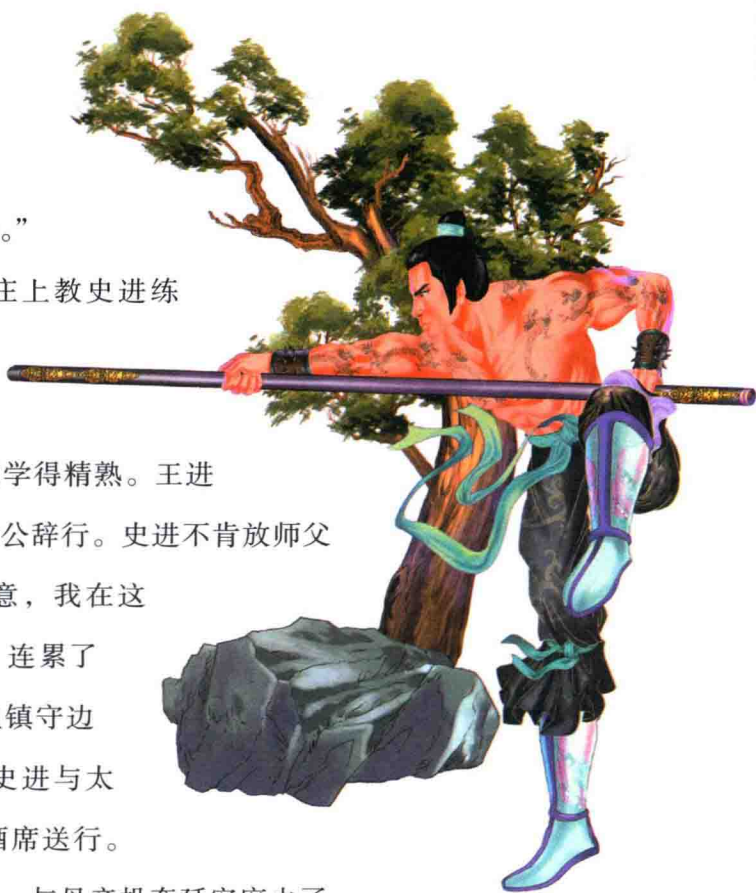
④掳（shuò）：扎或刺，见于早期白话。

放心，我一定教会令郎再走。”

从此，王进就在史家庄上教史进练功使棒。光阴荏苒，转眼半年过去了，王进尽心指教，史进将十八般武艺学得精熟。王进见他学得差不多了，便向太公辞行。史进不肯放师父走，王进道：“承蒙你好意，我在这里虽好，但恐高太尉追来，连累了你。我到延安府去，到那里镇守边庭，足可以安身立命。”史进与太公见留他不住，只得安排酒席送行。

第二日，王进便收拾了马匹，与母亲投奔延安府去了。

送走王进后，史进每日里仍是射弓走马，练习武艺。不到半年时间，史太公染病不起，不久便病逝。又过了三四个月，时当六月中旬，正是炎热的夏季。一天，史进在打麦场边的柳树下乘凉，忽见猎户李吉探头探脑地在那里张望，史进喝道：“李吉，你往我庄内张望什么？”李吉回道：“大郎，小人来找庄上的矮丘乙郎喝碗酒，因见大郎在此乘凉，所以不敢过来冲撞。”史进又道：“我问你，以前你还担些野味到我庄上卖，为何最近都不来了？难道是欺负我没钱？”李吉答道：“小人不敢，只因最近少华山上来了—伙强人，扎下山寨，聚集了五七百个小喽啰，占山为王。小人们不敢上山打捕野味，所以没的卖。听说，那为头的大王叫神机军师朱武，二大王叫



跳涧虎陈达，三大王叫白花蛇杨春。他们整日里打家劫舍，华阴县里奈他不得，正出三千贯钱召人缉拿，谁还敢上去惹他？”

史进听了，回到厅前，心想：“这些强盗如此大张旗鼓，必然要来骚扰村庄，应该提早防备才好。”于是，他让人杀了两头肥水牛，拿出庄内的好酒，召集了三四百史家庄户到自己庄上，与他们约定共同防备强盗。

且说少华山上的三个头领，也在商议生存大计。为首的朱武对陈达、杨春说：“听说华阴县里出三千贯钱捉拿我们，他们若来，必定有一番厮杀。我们应提早囤积些粮草，以备不测。”跳涧虎陈达首先应道：“说得是。如今我便去华阴县里，先向他借粮，看他能把我怎样！”杨春道：“哥哥使不得。若要打华阴县，必须要经过史家村，那史家村的九纹龙史进是个厉害角色，不可去招惹他。”朱武也说道：“我也听说那史进十分英雄，真有本事，兄弟还是不要去罢。”那陈达是个急性子，最不服输，听两人如此说，立刻生起气来，大叫道：“你两个长他人志气，灭自己威风。他也不过是个人，又没有三头六臂，我就不信打不过他。”说完，陈达不顾朱、杨两人的劝阻，随即披挂上马，点了一百多个喽啰，攻打史家村去了。

此时，史进正在庄前整制刀马，听庄客报知此事，立刻让人敲起梆子来。村里的庄户听到梆响，都拖枪曳棒地跑来。不一会儿，三四百人都聚集到史家庄上。史进披挂整齐，拿一把大环刀，跨上他那匹火炭赤马，带领众人呐喊着来到村北路口，准备迎敌。

那陈达也已带着人马飞奔到山坡下，摆开阵势。史、陈两人见面，三言两语不合，便打了起来。陈达拍马挺枪，来迎史进。史进催马举刀，来战陈

达。两人斗了多时，不分胜负。史进卖个破绽，让陈达把枪往心窝里搠来，自己把腰一闪，轻舒猿臂，只一伸手，就把陈达从马上揪了过来，丢在马前绑了。众喽啰见头领被擒，都一窝蜂地跑回山寨。

再说朱武、杨春两个，在山寨上一直心神不宁，忽见小喽啰们来报陈达被史进捉去了，更是慌乱不已，不知如何是好。两人商议良久，朱武想出一条苦肉计，随即与杨春下了山。

史进捉了陈达，正在庄上余忿未消，听说朱武等人来了，急忙召集庄客应战，打算再捉了他俩，一起送官。史进上了马，正要出庄门，却见朱武、杨春两个步行来到庄前，双双跪下。朱武哭道：“我等三人，被官司所迫，不得已上山落草，当初发愿：‘不求同日生，只愿同日死。’今日小弟陈达冒犯虎威，被英雄捉住，我等无计可施，只求一死。望请英雄将我三人一并解官，我等死在英雄手中，绝无怨言。”那史进也是个讲义气的，听朱武如此说，大受感动，心想：“他们这般义气，我若拿他们去请赏，岂不叫天下英雄好汉耻笑？”于是，他道：“既如此，我不如放了陈达，还给你们。”说完，他就命人给陈达松了绑。朱武、陈达、杨春满心欢喜，立即跪下拜谢史进大恩。三人在史家庄上吃了酒饭，才离庄而去。

自此之后，史进与这些人结为朋友，彼此来往颇繁。史进庄上有个庄客名叫王四，能说会道，史进很是信得过他，每与少华山来往，都让他跑腿送信。转眼到了八月中秋，史进又派王四到少华山送信，约朱武三人在十五月圆之夜到庄上饮酒赏月。王四在山寨上贪杯喝多了酒，下山途中竟醉倒在路上。正巧猎户李吉上山打猎，他见王四醉倒了，上前来扶，不想王四醉得

深了，根本扶不动。拉扯之间，朱武等人赏给王四的银两与写给史进的回信从王四怀里露出来。李吉拿信看了，心内暗想道：“华阴县里正出三千贯钱捉拿那三个贼人，不想史进那厮竟和贼人来往。今日算我撞了大财运。”于是，李吉取了书信和银两，到华阴县官府告密去了。而王四酒醒后，不见了回信，很是惊慌。他回到庄上，不敢向史进实说，只说朱武三人答应赴约，没有回信。史进也没有怀疑。

不觉中秋节到来，当晚，史进正和朱武三人在后园饮酒赏月。忽听墙外一声呐喊，人声嘈杂，火把乱明。史进大惊，登上梯子上墙一看，只见华阴县县尉^⑤骑在马上，带了两个都头^⑥，领了三四百士兵，围住了史家庄院。两个都头还高喊：“不要走了强贼！”

史进见状，知道走漏了消息，唯有暗暗叫苦。他下了墙，朱武三人跪下道：“哥哥是清白之人，不要被我等连累了，可把我三人绑了请赏。”史进道：“这如何使得！你等放心，且等我去问个究竟。”史进又上了墙，耐着性子问道：“你两个都头，何故半夜三更来劫我庄？”两都头答道：“大郎，你不要抵赖。现有原告李吉在这里，告你勾结强盗。”史进又质问李吉，这才知道是王四丢了书信，坏了大事。

史进急忙下了墙，吩咐众庄客收拾家当，打成包裹，并命点起三四十个火把。他让人先在后院点火，把官兵吸引过去，后在中堂放火，然后他大开庄门，带领朱武三人和众庄客冲了出去。史进像一头猛虎，左冲右撞，无人敢挡，很快杀出一条血路。县尉见状，吓得拨马便逃，众官兵也都各自逃命散了。史进这才引着一行人，和朱武、陈达、杨春一起上了少华山。

⑤县尉：中国古代地方官名。与县丞同为古时县长（或县令）的佐官，掌管捕盗贼、查奸究等与治安相关的职务。

⑥都头：军职名。宋代于禁军中设都头，副都头，职位低于指挥使。这里指县里的下级武吏。